

香港華字日報

星房虛停印  
即日另出附張

週年價銀六員  
每月價銀六毫  
近郵費酌加

光緒二十七年七月廿五日 禮拜一

號五廿百七第其

香港華字日報  
本報創設於前清咸豐年間，歷有年所，素為閱者所歡迎。茲因本報館遷至新址，所有舊報，一律收回。凡有舊報，請速來館交還，以便銷燬。此佈。

妙製西藥  
本藥房專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。本藥房所辦之藥，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有患病者，請速來購藥，定能藥到病除。此佈。

假冒知須  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

正金銀行告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

莫禮鮮花露水售出  
本號所製鮮花露水，久已中外馳名。現因本號生意興隆，特將此露水，以低廉之價，廣為銷售。凡有欲購者，請速來本號，定有厚禮相送。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

新太  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

告白  
本行所辦之金銀首飾，均係名廠出品，品質優良，效力宏大。凡有假冒者，請速來行報知，定有重賞。此佈。

Various small advertisements and notices on the right margin, including dates and local business announcements.



啟者本公司精製麵粉分爲一號已  
瑞記 啓者本公司實備資本美金一百九十



醫院俾醫生調養之未幾竟產四女連田如綴玕然上元縣志  
無災無害孩聲呱呱母亦強健也不意又數日四女中無故死  
一餘三者索乳今其母已懷之出院撫養云他日將由本營上

能定其法。俄使臣抵暹後。詣藩府。務爲名實。則大節自備。暹羅及法使臣。亦無能相拒。俄未有民情。商務與暹交涉。而權利逼國。亦無能相拒。俄未有民情。商務與暹交涉。而派使臣於暹。心懷回測。可知矣。○俄法同心。粵漢鐵路。前聞既歸美人。今又聞歸俄人。承辦此耗。若確則法在越南。以西貢爲屬土。俄藉建築粵漢鐵路爲事。則於南方亦可插足矣。北則盤踞滿洲。南則與法人同謀利。蘇則長江一帶。雖有雄強之力。恐不能與南北爭衡。現

車攻駁狼狽  
弁員陣亡一  
名傷者七名  
耗英國糧  
州戰務一書  
抵荷境其書  
禮拜方能登

有旺角嘴  
五十八號  
免印居木

和

啟者本號自辦外國各  
款油漆帆布油纜鋼繩  
鐵纜大小鐵鏈花旗水

清秘閣主人謹啓

名入字畫出售

十六日開市

徐

號牙盤  
在新公  
司後

號具銀十  
 租價甚相  
 意者請到  
 公所對面  
 爲荷此  
 二月吉日  
 記號謹啟  
 東定期於西  
 禮拜六日  
 銅  
 貨  
 鐵  
 洋  
 是荷  
 庚子年  
 五月初五日  
 和發號謹啟  
 啟者本銀行定於西二  
 月一號起至二月十五  
 號止  
 刻  
 亭  
 善  
 第十四  
 號門牌  
 此佈  
 丁酉年  
 元月  
 初五日  
 公司印  
 麵粉  
 元九

啟者馮鍾氏向在羊城博濟醫局受藥將全體各  
比學藥材統宗各體功用內外科眼科喉科痔瘡頭

月初八日正  
港大會堂循  
觀覽值理人  
千九百零壹  
之數目此佈  
元月廿八號  
值理人命總  
理人則臣啓

香港上海銀行  
號止將本公司之股份  
註冊簿暫停注册所有  
轉換股份事務概行停  
注特此佈聞  
一千九百零二年  
元月廿八號 一且早  
奉值理人命總  
司理人則臣啓

下  
紅利  
八元  
價  
士錫  
八元

生 患 症

眼跌打刀傷續筋駁骨出炮礮脫患牙補鼻口補兩耳  
眼顧花柳諸般患症並各樣奇難雜症翻習數年並學  
法接生嬰兒工夫若遇逆產難生凡西藥器具定即檢  
携至可保大小平安經蒙嘉約翰賴馬西等六位醫師  
名賞給中西合文醫照准出濟世現在紅磡街市街門  
第壹百七十六號本館妙製接生必愈藥水大為保  
細鑄銀壹毫凡有志欲醫者請祈移玉光臨是荷  
辛丑年 八月 廿一日 馮鑑茂啟



**停**  
喜信傳來先放彩箋到筆已生花  
當海國之歲除又天涯之聯旅然而杜陵  
愛國念天下之安危陶令編詩中山之  
甲子欣臨 六飛北返燕雲定舊河山  
又逢一詔南來海外重懸新日月本館頻  
年刻緒論日編補遺例而暫輟手民假  
一句不勞新報於廿六日停報紙開新是  
五日再送新聞祝 聖天子萬壽無疆  
盛世之盛意子小臣昌言載筆書春  
王正月之春秋 本館謹啟

**小**  
凡販生菓打洋鐵沽水酒諸業不盡歷然運源倒手中未嘗存數金至三十二歲經營始順凡礦產碼子富店藥材經湊股本無不利市三倍獲利漸豐即在原籍築屋置田設醫局開學增租  
嘗修橋路凡屬善舉內斷于心不商于妻友毅然獨行自戊戌維新之命下載君即有獨建一縣公學堂之志嗣以 國是未定隱而不言兩年自計產業餘款約六十餘萬元乃諸諸子女  
命之曰家世微少年困苦叨祖宗積善餘陰今日稍有衣食可知人貴自立無藉父兄成業尤貴積善方貽孫子餘慶今將家資撥分吾與汝母占五萬元與兄弟六人各占五萬元汝姊妹五人  
各占一萬元合計四十萬元皆合房屋田庄商本在內其餘現存之資及過年生息悉留以充善本籍之善舉昔賢有言賢而多財則損其志愚而多財則益其過汝輩念之況天地生財祇以供流  
通濟人之用苟欲一人獨藏之其中禍害有難思議者汝輩尤宜深長思之諸子敬受命而體善心成節儉以贊乃父之志本年維新下詔飭令各府州縣備設學堂十一月間遂毅然捐十萬  
為大埔創建中西公學堂經費又捐本族家學堂經費五千元大埔縣印金五千元縣城及三河巴局經費各捐五千元又修理橋路費五千元高曾祖考代祭產共三萬二千元祖母妻三族  
外祖家產共三千元合計捐銀一十六萬元就近填報嶺南嶺事立案移文大埔縣官選公正紳士會議章程定期開辦前報所紀十三萬實不止此數也夫南洋寓紳雖資千百萬者到處皆  
有其人以戴君區區數十萬之家資較之誠微末不足數矣然戴君之儉于貽子孫豐以充善舉則家資三分之一慷慨利義獨行者則尚未聞有其人也夫大抵貧賤之人不復顧名富貴之  
人則無不欲留名千古今如戴君之獨建學堂他日 恩詔獎之志乘戰之學堂中留像設碑百世不替其榮名之永垂比之捐貲以建佛道院賞銜建坊等項項求名者其冷煖久暫為何如  
耶夫戴君在大埔於廣俗所謂客人也客入好學風俗文雅旅南洋者當多今戴君翹然首出振起風氣吾知當仁不讓相繼而起者必不乏人不禁側耳而聽繼之以待矣

**聞**  
孫文行踪 東報云孫文日前自橫濱來神戶即乘八輪船赴香港矣錄  
同文滙報 鄂省賑款不敷向經現當道擬開辦官捐每兩捐錢  
一百四十文食戶只准購食粥不准購米自係朱事之觀察條陳省帥  
頗為稱許云○客卿聘定 探得憲憲帥奏請延西人為部院顧問官一節聞  
已蒙採用擬由政府聘請旅居中國最久之某某等西人八員襄理各部事務  
○設大旅館 中法報云茲有某西商擬以資本三萬佛郎克在上海洋  
涇河一帶計地廣約有六百畝詳報○俄國要求 自去歲以來俄人久思在  
上海得一專管居留地現已由駐京俄使向外交部要求上海居留地  
因其地於軍事及商業均相宜也并開政府有允許之意譯大阪每日新聞

**城**  
借詞抵節 署陽江同知沈鴻鵠等因省已有該處紳士具稟督現又有紳士陳鴻鵠等及  
梁乙新等各陳一呈均已由陶制府批示該縣于下陳鴻鵠稟批前署陽江同知沈鴻鵠等稟  
苛罰前據謝成等稟控業經批飭確查究辦在案據稟該承辦查拿匪犯顧仔來為名勒令該  
教職繳銀一千兩又勒繳員費銀三百兩均有付證據並從嚴懲辦銀錢衣物如所稟殊屬  
貪酷荒謬控開地方官藉公詐誣虛實均應澈究仰廣東布政司會同按察司轉飭新任陽江  
李丞傳集人証研訊實情稟覆辦至所稟沈丞拿獲匪犯來親屬賑賑東主陳飛龍勒銀三百  
兩有無其事並飭李丞一併確查稟覆一面由司密派委員前往確查稟報及抄抄均發仍繳  
又梁乙新等稟批前署陽江同知沈鴻鵠等稟甚劣由司密派委員前往確查稟報及抄抄均發仍繳  
先後稟控沈丞遇案苛罰各節業經行司飭查該舉人等忽稱其政蹟昭著民不能忘細閱所稟  
無非空言鋪張顯揚沈丞借詞抵節本應照例澈查究處姑寬特飭清摺備案

**新**  
又批稟 黃鴻鵠稟水坦一事經舉人招家哲等遞稟各  
憲轅會審陶制府批示該縣于下陳鴻鵠稟批前署陽江同知沈鴻鵠等稟  
紳紛紛呈控或以有碍水道為詞自非另委明幹大員前往  
勘明不足以折服紳之心候即委員前往查勘明確稟覆  
核奪○添購製造 城西進步向有製造軍械局營兵所用  
槍炮彈子大半由局製造惟新式槍炮則多購自外洋和  
既有洋軍火不得進口之約現省憲特於製造局添  
購製造軍火工廠一區以便多製軍火年內工程完竣奉  
憲札委李直刺前前往該廠督辦一切矣

**羊**  
順正大差補述 接順德正定兩同鄉事云上月二十日正定官場接奉趙州行在電諭着加備公館二百五十處故舖戶萬分  
急忙紛紛搬遷恭親王溥儀率領順德王及公爺一位乘火車到正定接 聖駕在車站前有彩棚一座深廣八十一間外邊掛  
五色綢之繡球及各色花綢均以黃緞為飾地上鋪滿絨毯是為 兩宮茶尖之地御路兩旁置紅桶盛以清水上有紅燈兩盞  
舖戶民宅均掛紅綢紅燈各各棚高天字萬年等字樓西兩柳林舖舖上木板均已漆漆兩邊欄杆上掛繡花八仙像各有繡旗  
四面城南城樓掛以紅綢二十一日午後三點鐘 聖駕到正定先有空黃轎七乘過二刻餘 聖駕始至前有紅旗四十柄黃傘  
一柄騎馬穿馬褂者八人未穿黃馬褂者十餘人袁官保之兵站立兩旁 聖駕以八人轎之次為 皇太后慈儀儀  
仗與 皇上同又次為 皇后及後有綠轎數乘未知何人在內有一道士年已百餘歲在行宮前跪迎手獻掛軸十封 皇后親  
手接之袁官保身佩洋刀一柄長三尺許只穿長袍無大褂亦無馬褂其來後 駕之王公先在城外恭迎後又到行宮接 駕先  
是 兩宮於十四日午後四點鐘至順德府前有黃轎十乘無人在內或言係木主神位或言係奏章未知孰是黃轎四乘皆以四  
人抬之十二人牽之均衣黃衣第一係 皇上第二 太后第三 皇后第四珍妃 皇上瘦而黑黃 太后面不甚瘦戴滿頭花

**城**  
然其形貌老一路東瞻西顧 皇后面而長珍妃面而短身穿花衣 皇后履以銀牌路旁跪迎之老人前後護衛均佩兵號衣上有  
滿洲字尾 駕之王公皆騎洋馬順德城中公館設二百處向不足用又佔舖戶民屋不少駐 駕後即召見袁世凱旋又召見數員十五  
日駐蹕一天十六日起 興北行隨從兵丁頗形騷擾正定行宮正殿五間中為 皇太后寢室東偏為 皇上所居再東向有一室及西  
邊兩室召見處在正殿前共兩間中置 皇太后寶座東有 皇上寶座前有龍桌一上有如意一對桌一盤百合一盤下鋪洋絨毯  
桌椅均以黃緞為單繡有龍形行宮前門掛有五色綢門簾珠紅金花執事人皆穿號衣紅心白邊上有大善夫役字樣共四名御廚  
在西偏門御馬廄在舊軍營御前他處在馬隊營營官大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
昌宅榮中堂住隆興寺鹿向書住隆興寺大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
就藩台住隆興寺鹿向書住隆興寺大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
府文廟後寫料廠在府文廟前大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
新鮮大庭中設有 皇太后 皇上 皇后寶座鋪墊陳設均從京中傳來有金塔玉佛玉珠等珍玩惟寺殿坍塌難以進內耳譯文酒露  
里充工伊妻林慶娘入保良局俟有親人來認領其領回云○無心赴闕 原任  
山東巡撫張漢卿中丞被某官揭部議降二級調用後該官出都備寓淮安以  
醫病為名至今並未赴京領假中丞冠冕時痛其父劉松陣亡香欲為父復仇憤憤  
劉賊所向披靡後歸袁甲三麾下為先鋒營中有著名先鋒二一為張小浦方伯  
一即中丞也二張聲威赫赫朝野皆知中丞官職既重通曉旗幟于江浙一帶會  
因 朝廷籌餉報效銀十萬兩以是為當道所忌近某相國見其投關置散因在  
太后前密保一面促其從速來京預備召見而中丞慨念時局艱難加以衰年病危  
竟不作出山泉水之相雖慕親朋中相與殷勤勸駕已胸有成竹不為少動第  
囑兩復相國謂其大馬商長將且稟填滿整幸勿形跡露致幸雅意而已或謂  
中丞猶知某相國之不足與共事故緩言以謝之非真不欲為下車馬也

**聞**  
人言人殊 西報云中國北洋練軍現聞中政府決意重新整頓之其教習則請聘英國人  
決不聘他國等語但某報載接北京之函則與此殊相悖謂欲將洋操兵增至十萬名目  
下京中議論紛紛謂如辦此事必用外人不知用何國人為合選俄國頗欲承辦此事德國  
則以袁帥所部操法既仿照德國自必延請德人然由情形觀之恐俄德兩國皆未必可充所  
延者或日人耳蓋日本兵法既佳與中國又最密遇且係中國服飾即與華人無異其費用又較歐  
較他國為宜況在中國所用之日本兵辦事各官一穿中國服飾即與華人無異其費用又較歐  
洲各國人署廉節猶益亦可相等在日人則多有熟諳華文能操華語者以教華人尤易為力西  
人則言語不通風俗嗜好皆各不同雖至中國日久仍與華人格格不入聞現擬暫延駐華  
日軍之統領訓練之云按此則與前說殊不相同但前所謂教習係海軍耳蓋中國陸軍既聘  
日人訓練為宜而海軍則又似聘英人為合緣英海軍素以雄強著意中國咸望而聘之也

**城**  
傳者有期 小車機已有傳考之期然所取者不過數員  
而投考者頗不乏人○教習級別 星加坡大義學華  
教習崗人陳某十三日被學生之父陳東海所控指稱本  
月八號九號兩日夏楚其子過重等語堂判罰銀三十元  
並聞該學總教習已將其席撤退○洋款緩借 鄂省本  
月應解還款二十萬兩初擬向洋商籌借因洋商索利  
太昂未經定議現聞省帥擬於紳富捐內暫行撥解以應  
急需隨後再籌補○甲政辭世 南洋碩叻我甲政葉  
君觀勝經於本月初八夜仙逝本年五十五歲計在本任  
十有三年所遺產業約數百萬元

**新**  
一產四女 一產數子者在中國則小恒見見則地方有司必以  
上開稱為國瑞不知地球之大此等事亦時有之夫抵絲絲胎氣過  
盛而已雖一索再索豆蔻重胎竟能三三四五同位產中則可  
見造物之奇欲不瑞稱不可得也印度西報言駐守該處  
地方之戈登第二營有白種兵名加路者以妻隨度適來數  
月覺其腹異常膨脹如五石瓠者稱有胎至去年十二月二  
十八號其妻轉覺痛急不可忍屈指已足月勢將臨盆乃送之至  
醫院俾醫生調養之未幾竟產四女連出如珠然且不惟不傷  
無災無害孩聲呱呱母亦強健也不意又數日四女中無故死  
一餘三者索乳今其母已懷之出院撫養云他日將由本報上

**停**  
孫文行踪 東報云孫文日前自橫濱來神戶即乘八輪船赴香港矣錄  
同文滙報 鄂省賑款不敷向經現當道擬開辦官捐每兩捐錢  
一百四十文食戶只准購食粥不准購米自係朱事之觀察條陳省帥  
頗為稱許云○客卿聘定 探得憲憲帥奏請延西人為部院顧問官一節聞  
已蒙採用擬由政府聘請旅居中國最久之某某等西人八員襄理各部事務  
○設大旅館 中法報云茲有某西商擬以資本三萬佛郎克在上海洋  
涇河一帶計地廣約有六百畝詳報○俄國要求 自去歲以來俄人久思在  
上海得一專管居留地現已由駐京俄使向外交部要求上海居留地  
因其地於軍事及商業均相宜也并開政府有允許之意譯大阪每日新聞

**小**  
凡販生菓打洋鐵沽水酒諸業不盡歷然運源倒手中未嘗存數金至三十二歲經營始順凡礦產碼子富店藥材經湊股本無不利市三倍獲利漸豐即在原籍築屋置田設醫局開學增租  
嘗修橋路凡屬善舉內斷于心不商于妻友毅然獨行自戊戌維新之命下載君即有獨建一縣公學堂之志嗣以 國是未定隱而不言兩年自計產業餘款約六十餘萬元乃諸諸子女  
命之曰家世微少年困苦叨祖宗積善餘陰今日稍有衣食可知人貴自立無藉父兄成業尤貴積善方貽孫子餘慶今將家資撥分吾與汝母占五萬元與兄弟六人各占五萬元汝姊妹五人  
各占一萬元合計四十萬元皆合房屋田庄商本在內其餘現存之資及過年生息悉留以充善本籍之善舉昔賢有言賢而多財則損其志愚而多財則益其過汝輩念之況天地生財祇以供流  
通濟人之用苟欲一人獨藏之其中禍害有難思議者汝輩尤宜深長思之諸子敬受命而體善心成節儉以贊乃父之志本年維新下詔飭令各府州縣備設學堂十一月間遂毅然捐十萬  
為大埔創建中西公學堂經費又捐本族家學堂經費五千元大埔縣印金五千元縣城及三河巴局經費各捐五千元又修理橋路費五千元高曾祖考代祭產共三萬二千元祖母妻三族  
外祖家產共三千元合計捐銀一十六萬元就近填報嶺南嶺事立案移文大埔縣官選公正紳士會議章程定期開辦前報所紀十三萬實不止此數也夫南洋寓紳雖資千百萬者到處皆  
有其人以戴君區區數十萬之家資較之誠微末不足數矣然戴君之儉于貽子孫豐以充善舉則家資三分之一慷慨利義獨行者則尚未聞有其人也夫大抵貧賤之人不復顧名富貴之  
人則無不欲留名千古今如戴君之獨建學堂他日 恩詔獎之志乘戰之學堂中留像設碑百世不替其榮名之永垂比之捐貲以建佛道院賞銜建坊等項項求名者其冷煖久暫為何如  
耶夫戴君在大埔於廣俗所謂客人也客入好學風俗文雅旅南洋者當多今戴君翹然首出振起風氣吾知當仁不讓相繼而起者必不乏人不禁側耳而聽繼之以待矣

**聞**  
孫文行踪 東報云孫文日前自橫濱來神戶即乘八輪船赴香港矣錄  
同文滙報 鄂省賑款不敷向經現當道擬開辦官捐每兩捐錢  
一百四十文食戶只准購食粥不准購米自係朱事之觀察條陳省帥  
頗為稱許云○客卿聘定 探得憲憲帥奏請延西人為部院顧問官一節聞  
已蒙採用擬由政府聘請旅居中國最久之某某等西人八員襄理各部事務  
○設大旅館 中法報云茲有某西商擬以資本三萬佛郎克在上海洋  
涇河一帶計地廣約有六百畝詳報○俄國要求 自去歲以來俄人久思在  
上海得一專管居留地現已由駐京俄使向外交部要求上海居留地  
因其地於軍事及商業均相宜也并開政府有允許之意譯大阪每日新聞

**城**  
然其形貌老一路東瞻西顧 皇后面而長珍妃面而短身穿花衣 皇后履以銀牌路旁跪迎之老人前後護衛均佩兵號衣上有  
滿洲字尾 駕之王公皆騎洋馬順德城中公館設二百處向不足用又佔舖戶民屋不少駐 駕後即召見袁世凱旋又召見數員十五  
日駐蹕一天十六日起 興北行隨從兵丁頗形騷擾正定行宮正殿五間中為 皇太后寢室東偏為 皇上所居再東向有一室及西  
邊兩室召見處在正殿前共兩間中置 皇太后寶座東有 皇上寶座前有龍桌一上有如意一對桌一盤百合一盤下鋪洋絨毯  
桌椅均以黃緞為單繡有龍形行宮前門掛有五色綢門簾珠紅金花執事人皆穿號衣紅心白邊上有大善夫役字樣共四名御廚  
在西偏門御馬廄在舊軍營御前他處在馬隊營營官大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
昌宅榮中堂住隆興寺鹿向書住隆興寺大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
就藩台住隆興寺鹿向書住隆興寺大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
府文廟後寫料廠在府文廟前大他車馬在行宮東南書房他處在行宮南閣宅載詢載瀾在  
新鮮大庭中設有 皇太后 皇上 皇后寶座鋪墊陳設均從京中傳來有金塔玉佛玉珠等珍玩惟寺殿坍塌難以進內耳譯文酒露  
里充工伊妻林慶娘入保良局俟有親人來認領其領回云○無心赴闕 原任  
山東巡撫張漢卿中丞被某官揭部議降二級調用後該官出都備寓淮安以  
醫病為名至今並未赴京領假中丞冠冕時痛其父劉松陣亡香欲為父復仇憤憤  
劉賊所向披靡後歸袁甲三麾下為先鋒營中有著名先鋒二一為張小浦方伯  
一即中丞也二張聲威赫赫朝野皆知中丞官職既重通曉旗幟于江浙一帶會  
因 朝廷籌餉報效銀十萬兩以是為當道所忌近某相國見其投關置散因在  
太后前密保一面促其從速來京預備召見而中丞慨念時局艱難加以衰年病危  
竟不作出山泉水之相雖慕親朋中相與殷勤勸駕已胸有成竹不為少動第  
囑兩復相國謂其大馬商長將且稟填滿整幸勿形跡露致幸雅意而已或謂  
中丞猶知某相國之不足與共事故緩言以謝之非真不欲為下車馬也

**新**  
傳者有期 小車機已有傳考之期然所取者不過數員  
而投考者頗不乏人○教習級別 星加坡大義學華  
教習崗人陳某十三日被學生之父陳東海所控指稱本  
月八號九號兩日夏楚其子過重等語堂判罰銀三十元  
並聞該學總教習已將其席撤退○洋款緩借 鄂省本  
月應解還款二十萬兩初擬向洋商籌借因洋商索利  
太昂未經定議現聞省帥擬於紳富捐內暫行撥解以應  
急需隨後再籌補○甲政辭世 南洋碩叻我甲政葉  
君觀勝經於本月初八夜仙逝本年五十五歲計在本任  
十有三年所遺產業約數百萬元



初五日開行  
初五日天明開行  
初五日開行

禮日太昌

廣名同  
古班行  
為補綴  
得共仁

**船頭**

○勿者士行火船名布老仙  
○勿者士行火船名沙禮拾  
○天祥洋行火船名湖北松  
○昌興公司火船名亞甸仁  
○天祥洋行火船名督阿彌  
○太古洋行火船名士多平  
○天祥洋行火船名平瑞輪  
○太古洋行火船名貝剛士  
○岐連洋行火船名岐連里  
○天祥洋行火船名打甘蘭  
○昌興公司火船名日本星  
○日本郵船公司火船名知  
○華商局火船名致遠拾十  
○義和洋行火船名披美利

啓者茲本公司有堅固快  
○東江 往江門甘  
○長江 往江門甘  
貴客如欲搭船附貨者請  
至各埠分行或至本公司

電音  
 拾貳月廿叁日由上海開行約廿  
 貳月廿貳日早由星架坡開行約廿  
 壹月廿貳日由暹多利開行來港  
 拾貳月廿貳日由暹哥華開行來  
 拾貳月廿初五日由打甘蔴開行來  
 佳利拾貳月廿初玖日由魯金山開  
 貳月拾貳日由暹多厘開行來  
 拾貳月拾玖早由星架坡開行約  
 廿月拾貳日由星架坡開行約  
 拾貳月拾捌日由打甘蔴開行來  
 廿月拾捌日由溫哥華開行來  
 內九貳拾日由戶戶行開行來  
 貳月廿壹早由上海開行約廿貳日  
 拾貳月廿壹日由星架坡開行來  
 爐火輪船名  
 竹三水  
 竹三水  
 竹三水  
 每禮拜日往  
 每逢禮拜日往  
 至本公司面議  
 光緒廿五年

五到港  
裝日到港  
港  
港  
行經日本來港  
本上海來港  
廿五日到港  
約廿五日到港  
約到港  
行經各埠來港  
由上海到廿五到港  
口到港  
廿及日到港

○舞鶴丸  
准十二月廿六日禮拜二開行  
又元月初五日開行  
辛丑年 十一月初七日  
大坂商船公司代理人三井洋行



[illegible]

光緒二十七年辛丑十月十五日

啟者 鹿 刀 打 域 寶號 啓者 貴客

司公船輪西東

華內各洲美北國及哥西麥往客搭戰接又  
彭地庫士士照接相車士查和

有如火車相接即由火車轉駁

[illegible]

<p>九日開行 一號昌泰 二號昌泰 三號昌泰</p>	<p>○疎當 ○瑞生 前日上海單 往星架坡能卡刺吉打</p>	<p>准十二月廿 准本月廿</p>
<p>八日開行 一號昌泰 二號昌泰 三號昌泰</p>	<p>啟者茲本公司有堅固快捷火船名 ○北洋 前往安南西貢準 准本月十六落貨廿</p>	<p>准本月廿</p>
<p>六日開行 一號昌泰 二號昌泰 三號昌泰</p>	<p>啟者本洋行有快捷堅固火船壹隻名 ○庇利 前往星架坡</p>	<p>准本月廿</p>
<p>五日開行 一號昌泰 二號昌泰 三號昌泰</p>	<p>貴客欲搭船附行面議至本洋貨請此佈</p>	<p>准本月廿</p>

六日開行  
兩點半開  
日下午四  
上場

行 一五五  
 何公司謹啟  
 行 四一五  
 發公司謹啟  
 士旦拿  
 邊洋行謹啟  
 注仙頭夏明淡水  
 省澳 澳門  
 代派 一  
 報處 省澳  
 者祈  
 處掛

啟者本公司所設新輪特出心裁專  
取閱可也

新昌成信館  
利記信館  
熊文記信館  
源安信館  
與街廣隆信館  
再興隆信館

諸君欲取閱敝報  
統地向各代派報  
取閱可也

德祥  
洋衣店  
樓上賣  
康衡同  
寓  
已亥  
初十日  
記去

德祥  
洋衣店  
樓上賣  
康衡同  
寓  
已亥  
初十日  
記去

<p>啟者茲本行有堅固快捷火船名 ○千代丸 前往烟台準 准本月廿七日落貨至廿八日開行 二旦奉</p> <p>貴客欲搭船附貨者請到本行面議此佈</p>	<p>啟者茲本行有堅固快捷火船名 ○開封 前往依路宿務 准十二月廿五日開行 四旦奉</p> <p>○黃埔 前往廈門上海準 准元月初五日開行 十二旦奉</p> <p>○長沙 前往小呂宋 准元月十三日開行 二旦奉</p> <p>○長沙 前往新金山 准元月十三日開行 十二旦奉</p> <p>貴客欲搭船附貨者請至本行面議上環本行燕流船務分局面議 太古洋行謹啟</p>	<p>啟者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名 ○大利臣 前往海防 准本月廿七日下午開行 三旦奉</p> <p>貴客欲搭船附貨者請至本號面議 捷成洋行上環代理人源昌本號啟</p>	<p>啟者茲本行有堅固快捷火輪名 ○岐連押尼 前往上海準 准十二月廿七日開行 中環岐連洋行謹啟</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本行面議</p>	<p>啟者茲有本行堅固快捷火船名 ○于愛 前往廣州灣海口北海海防 准十二月廿六日下午開行 五旦奉</p> <p>○香港 前往海防 准十二月廿六日下午開行 五旦奉</p> <p>○海南 前往北海 准十二月廿八日下午開行 五旦奉</p> <p>○梳路北 前往海防 准十二月廿九日下午開行 五旦奉</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本行面議 丹地洋行謹啟</p>	<p>啟者本行有快捷堅固火船名</p>
--------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------

本館  
 羊城榮陽街玲記信館  
 羊城西關  
 西法接生保養  
 世間之稱穩婆者是接生爲主保養爲能今人司是業者不知凡幾求其老手練達者鮮矣啟者氏日前在港多年蒙夏地近佐頓士本臣士嚮諸醫生提拔接生經驗亦有十餘載矣屢蒙紳商多延往理無不穩妥均皆讚美如有君曉生榮君曉生鄭君植生等亦有惠顧氏實存濟世之心並有嬰兒月內諸症藥料及驚風散諸君欲求接生保養者祈至中環榮華里十九號門牌樓下便是特此佈聞  
 光緒廿七年 三月 十八日 蔡氏謹啓  
 橫濱 格船公司面議  
 光緒廿七年 十二月廿三日  
 威北輪船公司  
 神戶  
 上海 行往上海埠  
 貴客附貨搭船者請到本行面議  
 辛丑年十二月廿三日 亞旦家  
 神匯洋行謹啓

省澳  
 澳門  
 聯興街廣隆信館  
 源安信館  
 熊文記信館  
 新昌成信館  
 利記信館  
 代派  
 省澳諸君欲取閱敝報  
 者祈就地向各代派報  
 處掛號取閱可也  
 報處

---

中德祥  
 洋衣店  
 樓上賣  
 康衡同  
 寫  
 已亥  
 初十日  
 科牙眉皓



有限公司告白  
本公司備有  
光緒三十五年  
公司主人啟

記 移玉至中國路  
煤 何也此情  
炭 庚子年  
中興興隆街廣興號  
本公司巧造時款機器五付

顏色鮮明悅目可費用之廣  
久逾堅價甚相宜 如貴客  
自出花機定造者可開照  
安富倘蒙光顧請移玉至油  
蔴地旺角廣廟前街總寫字  
樓面議 三十一日啟

辛丑年 十月 十六日

旺角漢濟公司謹啟

北洋醫學教習一席旋就本  
周五起每週親友邀赴輒以

此心庶幾不負所學向隅  
亮察此佈  
五十四號人字由提街直上  
舊壽字銀牙館  
六廿三日 醫生尹文楷謹啟

開 西 心 烏  
 店樓上 醫內外 早飯 坭街口  
 利車行  
 十四號

[illegible]



光緒二十五年六月二日  
 香港德輔道中  
 廣利源謹啟  
 本館新到各省木板書冊南音小  
 書備日日用西醫字典紙張鋪  
 石板等件所有醫藥字板均項  
 上釘裝堅固 貴客光顧請移  
 玉趾水車館後便門牌壹百零七  
 號  
 謹白

輪船  
 本公司有快運寬大輪船  
 兩艘名香江江門來往江門廿  
 荔安  
 啓者本公司貨倉建在石塘咀海皮一百九  
 十九號地段門前近海倉內通風儲藏固屬  
 安潔出入尤爲利便如開船期囤聚隨時特  
 西  
 現寓中環  
 士丹利街  
 門牌三十  
 萬  
 照者本庄特製名工監製精製上等  
 生糯米粉雪白糕粉新與粉心龍門切粉澄麵粉馬  
 蹄粉排粉藕粉薯粉葛粉兼揀選細嫩白茶乾專接  
 專  
 三才  
 本特將振欄析水筒價  
 貳佰餘并代運東西江各屬  
 廣興發行號發辦外洋正  
 記  
 正色煤炭發售  
 相宜 實爲光顧  
 移玉至中環